

营造精彩 展示创意 提升品质

——记刚刚落幕的第十四届中国上海国际艺术节

第十四届中国上海国际艺术节10月18日开幕以来,历经33天,昨晚成功落幕。本届艺术节坚持已经形成品牌效应的办节传统,营造精彩的同时通过频出新招不断提升办节品质,向广大市民奉献了一场色彩缤纷的国际性艺术盛事。

经典原创 交汇融合

来自56个国家和国内各地的130多个演出团体、共3300多位中外艺术工作者,在一个多月里登台上海各家剧院,呈现的46台、80场节目,以经典和原创的交汇融合,展示了艺术的精彩和创意的结晶。作为开幕大戏的歌剧《波希米亚人》,把普契尼的音乐情境移换到了现代巴黎街区,带领观众穿越时空感受经典之美。上海芭蕾舞团的舞剧《简·爱》,别出心裁地凸现了原著的“影子人物”,为舞团开拓了现代芭蕾的表演空间。

艺术节还上演了德累斯顿国家交响乐团、旧金山交响乐团、马林斯基交响乐团等的音乐会,现代舞《水形百态》《本质》,芭蕾舞《红色娘子军》,大型京剧《赤壁》,话剧《理查三世》《红旗渠》等一大批节目。

文化惠民 融入社会

本届艺术节坚持深化惠民工程,通过多种多样的渠道融入城市的社会生活。艺术节优惠票覆盖了所有参演节目,供应范围覆盖全市各区、县,销售时间覆盖整个艺术节,还与市慈善基金会合作邀请老年观众走进剧场。继去年柏林爱乐乐团音乐会在南京路世纪广场同步直播大受欢迎后,本届艺术节又对德累斯顿国家交响乐团的音乐会进行世纪广场转播。艺术节还携手东方艺术中心首次举办了“国际艺术节主题日”,近万名市民在各类演出、讲座等活动中度过了充实的一天。

本届艺术节期间,来自19个国家的5764支专业和业余团队,参加了2230场群文活动,包括“天天演”“新上海歌手大赛”“缤纷长三角”“艺术节校园行”等项目,遍及全市17个区、县和大学,并走向无锡、海门、太仓等地,共吸引445万人次的关注和参与。

办节品质 不断提升

首次创设的“扶持青年艺术家计划”,通过对各地青年艺术人才的选拔、委约,诞生了一批充满艺术活力和灵感的作品。16个国家的近千名中外艺术家参加的14项展览展示活动,则凸显了艺术发展潮流的国际化、多样性、高品质等特点。

来自38个国家的260家演艺机构参与的演出交易会,以“文化多样性与跨文化合作”为主题的论坛活动,再一次让本届艺术节成为了国内外文化演艺界众多目光的聚焦点,由此大大提升了国际文化交流的影响力和办节品质。

资深记者 杨建国

庆祝上海曲协成立50周年

评弹滑稽演出汇名角

本报讯(记者 王剑虹)上海曲艺家协会成立五十周年庆祝演出将于下月2日、3日亮相相兰大戏院,评弹专场、滑稽专场汇聚了沪上曲艺界老中青三代演员,参演的演员都至少获得过中国曲艺最高奖项“牡丹奖”的提名奖。

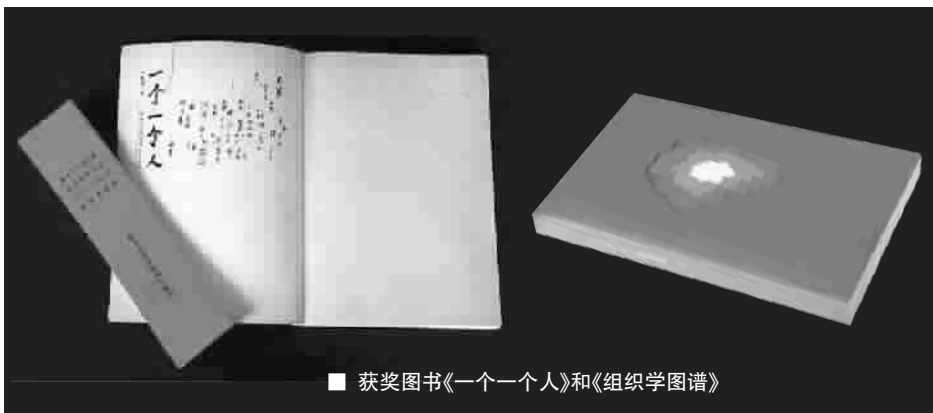
评弹专场集中了赵开生、秦建国、王文耀、毛新琳、徐惠新、周红、吴新伯、高博文、姜啸博等沪上老中青三代评弹演员,蒋云仙、陈希安、江文兰、徐檬丹等评弹界前辈及中国曲协副主席盛小云等也将在专场亮相。

滑稽专场集聚了上海三大滑稽院团的优秀演员,黄永生、李九松、王汝刚、钱程等将联袂登台。新创作品《笑动申城》将由上海三大滑稽剧团最年轻的一代演员合作表演。近年来在沪上颇受追捧的品欢相声会馆两员“大将”金岩、李国靖也将参加滑稽专场的演出。

找不到书名的“美书”给谁读

——读者认为图书装帧设计首先应便于阅读

2012年度“中国最美的书”名单一经公布,在出版界、设计界引起广泛关注,也勾起了不少爱书人的好奇心。记者昨天从上海书城等地了解到,已有读者拿着获奖名单去书城搜罗,对设计者的匠心之作爱不释手。也有读者觉得装帧设计虽美,但应考虑浏览、阅读的方便,文字要一目了然、清晰醒目。



■ 获奖图书《一个一个人》和《组织学图谱》

比拼构思 价格不贵

几位购书的读者向记者反映,获奖图书价格很平民,如童书《穿墙术》32元,《顾城诗选》28元,《一个一个人》32元……收藏几本获奖图书,既经济又方便。书的包装绝对不是越贵越好,这在出版行业内已是共识,花里胡哨、披金戴银的庸俗包装,不会入资深评委的法眼。20本获奖图书从全国送选的300多本图书中脱颖而出,比拼的是图书设计师的灵感、构思、品位,决胜的法宝则是设计者对文本内容的体会和感悟。

结合内容 创意新颖

图书设计师像魔法师一样把心思都包藏在书内,像作家出版社出版的“延安讲话”手抄本是一个盒子,竖立起来恰似一座“丰碑”,有强烈的三维感,政策性的文字表现得不单调不枯燥,把文献与文献历史巧妙地结合起来,使人产生亲近感。

著名设计师朱赢椿此番有两本书获奖,分别是《一个一个人》和《蜗牛慢吞吞》。《一个一个人》是一本故意做旧的新书,在一堆候选图书中,引起了评委们很大的好感,书页里夹杂了粮票、烟标、入场券、模糊的图书馆印

章以及黑黢黢的划痕和油渍,所有这些看似不经意的设计,都是设计师精心的“阴谋”。朱赢椿告诉记者,《一个一个人》设计耗时一年,为了设计《蜗牛慢吞吞》,他饲养了蜗牛慢慢观察。豆瓣网友AT在评价获奖图书《一个一个人》时写道:“无论是文字还是设计,都让你不忍一目十行,甚至是肃然起敬。总有些书,是在尊重‘阅读’这件事。”

封面书名 有意淡化

但“最美的书”为何在平日里难觅“芳容”,甚至让人记不住书名?记者翻看了部分获奖图书的封面,恍然大悟:不少设计师为了追求整体效果,把封面上的书名缩小、淡化,仅在书脊上“点题”。《吃在扬州》(书籍设计:赵清、孙姝颖)以筷子和扬州器皿结合成整本书的视觉符号,封面是一双镂空的筷子;《暮畔挽歌》的封面用了绒面材料,做了很简约的肌理对比,以黑灰橙三个颜色反映主题;《留园印记》的封面用了一枚凹凸印章,黑白的感觉印在淡淡的色纸上,用手触摸,让人感觉到苏州园林墙壁的肌理;《蜗牛慢吞吞》的封面上,只有一道蜗牛爬过的痕迹。这些图书几乎都在封面上留下微小的书名,让读者难以一下子辨识庐山真面目。《组织学图谱》(书

籍设计:张志奇)更彻底,玫红色封面上索性隐去了书名,用红色象征人体组织,用勒口翻两折叠三层,叠成体现皮肤肌理的切片,又像一片涟漪或一朵盛开的花。评委吕敬人认为,这个封面不着一字,就把枯燥、血淋淋的主题表现得温馨。

审美实用 应该兼顾

“含蓄”到几乎在封面上看不见书名,这样的设计是否符合规律?审美和实用有时不能兼得,评委和读者的意见也会相左。虽然朱赢椿的设计作品时常会抢走图书作者的风头,但他本人也承认,理想的图书设计师是隐在幕后的,书籍的形式和内容要完美统一,设计应为图书内容服务,为方便读者阅读服务。

新加入评委阵容的乌塔·史耐德女士曾担任德国图书艺术基金会主席,曾连续11年担任“世界最美的书”评选的总负责人。她告诉记者,今年“中国最美的书”很具有竞争力,难能可贵的是,这些中国最美的书没有一味跟风世界设计潮流,保留了独特的中国元素。她建议中国设计师要更注重版式设计的细节,注重图书的可读性,方便读者阅读。

本报记者 乐梦融

张继钢和捷杰耶夫获颁“特别贡献奖”

“姐夫”携手朗朗同奏本届艺术节闭幕曲

本报讯(记者 杨建国)昨晚,第十四届中国上海国际艺术节在东方艺术中心举行闭幕仪式。艺术节组委会副主任、市委常委、副市长屠光绍宣布艺术节闭幕。市人大常委会副主任钟燕群、市政协副主席姜樑向中国舞蹈编导张继钢和俄罗斯指挥家瓦莱里·捷杰耶夫授予“艺术节特别贡献奖”。捷杰耶夫携手朗朗和俄罗斯马林斯基剧院交响乐团,以一台“俄罗斯之声”音乐会奏响了本届艺术节的闭幕曲。中央有关部门、兄弟省市、驻沪部队领导,各国驻沪总领事馆官员、中外艺术家出席了闭幕式。

在历届艺术节的舞台上,张继钢先后有亲自创作执导的杂技芭蕾《东方天鹅》、舞蹈《千手观音》、舞剧《千手观音》《野斑马》《八桂大歌》《一把酸枣》、音乐剧《白莲》、京剧《赤壁》等8部作品参演,是参演艺术节作品最多的艺术家。早在1999年的首届艺术节,捷杰耶夫就率马林斯基剧院的芭蕾舞团、交响乐团和合唱团来沪参演,昨晚更是今年第二次来沪登台,上海乐迷还亲切地给他封了个“姐夫”的称号。两位艺术家都在艺术节的舞台上,为促进中外文化交流做出了积极的贡献。在授奖时,两人的感言中都表示:“期待着今



张继钢与捷杰耶夫互致祝贺

记者 郭新洋 摄

后常来上海,与艺术节有长期的合作。”

颁奖以后,张继钢走进观众席成了听众,捷杰耶夫身穿黑色唐装上台执棒。这台音乐会演出了俄罗斯作曲家普罗科菲耶夫的3部作品,捷杰耶夫与朗朗合作的《第三钢琴协奏曲》情感充沛、色彩鲜明。第一乐章末尾,朗朗用华丽的炫技奏响急骤强力的音符,捷杰耶夫挥起

乐队波涛翻卷,钢琴和乐声又在“姐夫”的果断手势中骤然急停,第二乐章和第三乐章更是有珠联璧合的默契。在听众的掌声中,刚过而立之年的朗朗加演了肖邦的《华丽圆舞曲》。马林斯基剧院乐团还在捷杰耶夫指挥下,演奏了普罗科菲耶夫的《第一交响曲》和《第五交响曲》,并加演了中国乐曲《茉莉花》。

300多对国标舞爱好者参加大赛

本报讯(记者 朱光)作为本届中国上海国际艺术节系列活动之一的2012年上海市“文广-JYC杯”国标舞、社交舞公开赛,日前于普陀区体育馆举行。

参加本次大赛的有300多对、700多名国标舞爱好者,包括离退休干部、机关单位职工、公司白领、企事业单位员工、在校学生等。与往年相比,今年参赛人数更多,年龄层次更丰富,选手水平更高。

14家广播电台举办戏曲汇演

本报讯(记者 俞亮鑫)东方广播戏曲频率“戏行天下”系列活动近日迎来今年总汇演,在南京路世纪广场上演了全国14家广播电台带来的精彩戏曲节目,许多戏曲名家登台献艺,气氛十分热烈,并为本届上海国际艺术节戏曲天天演画上了句号。

“戏行天下”是东方广播戏曲频率举办的全国性活动,通过“走基层”和“行天下”两种形式把优秀的戏曲节目带到各地观众身边。